

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/153**z 2. júla 2015****o opatreniach SA.31883 – 2015/N, 2011/C, ktoré Rakúsko vykonalo a plánuje ďalej vykonávať v prospech spoločnosti Österreichische Volksbanken-AG a záručného združenia bánk typu Volksbank a ktorým sa mení rozhodnutie 2013/298/EÚ**

[oznámené pod číslom C(2015) 4635]

(Iba nemecké znenie je autentické)**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

vyzvala v súlade s uvedenými článkami zúčastnené strany, aby predložili svoje stanoviská ⁽¹⁾,

keďže:

1. POSTUP

- (1) Dňa 9. decembra 2008 ⁽²⁾ (ďalej len „rozhodnutie z roku 2008“) Komisia schválila rakúsku schému podpory bánk, ktorá bola následne štyrikrát predĺžená ⁽³⁾ a napokon sa 30. júna 2011 skončila jej platnosť.
- (2) V apríli 2009 dostala spoločnosť Österreichische Volksbanken-AG (ďalej len „ÖVAG“) v rámci rakúskej schémy podpory bánk kapitálovú injekciu vo výške 1 mld. EUR. Okrem toho vydala v rámci schémy v dňoch 9. februára, 18. marca a 14. septembra 2009 tri emisie so zárukou štátu vždy vo výške 1 mld. EUR. Rakúsko poskytlo tieto opatrenia štátnej pomoci s predpokladom, že spoločnosť ÖVAG je zdravá finančná inštitúcia, a 29. septembra 2009 predložilo plán na obnovenie životaschopnosti.
- (3) Komisia pri kontrole oprávnenosti poskytnutia štátnej pomoci dospela k záveru, že podľa kritérií uvedených v prílohe oznámenia Komisie – Rekapitalizácia finančných inštitúcií v súčasnej finančnej kríze: obmedzenie pomoci na nevyhnutné minimum a opatrenia proti neprimeranému narušeniu hospodárskej súťaže ⁽⁴⁾ (ďalej len „oznámenie o rekapitalizácii“) – sa banka v čase poskytnutia kapitálovej injekcie nemohla považovať za zdravú banku v zmysle oznámenia o rekapitalizácii. Rakúsko síce naďalej trvalo na tom, že v prípade spoločnosti ÖVAG ide o zdravú banku, ale 2. novembra 2010 predložilo plán reštrukturalizácie pre spoločnosť ÖVAG.
- (4) Listom z 9. decembra 2011 ⁽⁵⁾ Komisia informovala Rakúsko o svojom rozhodnutí začať konanie podľa článku 108 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) vzhľadom na skutočnosť, že Rakúsko poskytlo spoločnosti ÖVAG kapitálovú injekciu vo výške 1 mld. EUR a záruky vo výške 3 mld. EUR, a požiadala Rakúsko o zaslanie zmeneného plánu reštrukturalizácie, ktorého konečné znenie bolo predložené 4. septembra 2012 (ďalej len „nový plán reštrukturalizácie“).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 46, 17.2.2012, s. 3.⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie z 9. decembra 2008 o štátnej pomoci vo veci N 557/2008 – opatrenia podľa zákona o posilnení stability finančného trhu a posilnení medzibankového trhu pre úverové inštitúcie a poisťovne v Rakúsku (Ú. v. EÚ C 3, 8.1.2009, s. 2).⁽³⁾ Prvé predĺženie schémy štátnej pomoci vrátane určitých zmien bolo schválené 30. júna 2009 (Ú. v. EÚ C 172, 24.7.2009, s. 4), druhé predĺženie 17. decembra 2009 (Ú. v. EÚ C 28, 4.2.2010, s. 6), tretie predĺženie bolo schválené 25. júna 2010 (Ú. v. EÚ C 250, 17.9.2010, s. 4) a štvrté predĺženie 16. decembra 2010 (Ú. v. EÚ C 20, 21.1.2011, s. 3).⁽⁴⁾ Porovnaj bod 13 a prílohu k oznámeniu Komisie (Ú. v. EÚ C 10, 15.1.2009, s. 2).⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie z 9. decembra 2011 o štátnej pomoci vo veci SA.31883 (2011/C) (ex N 516/2010) – Reštrukturalizácia spoločnosti Österreichische Volksbanken-AG (Ú. v. EÚ C 46, 17.2.2012, s. 3).

- (5) Dňa 19. septembra 2012 uzatvorila Komisia formálne vyšetrovacie konanie rozhodnutím (2013/298/EÚ), ktorým vyhlásila reštrukturalizačnú pomoc pre spoločnosť ÖVAG vrátane opatrení uvádzaných v odôvodnení 2 k tomuto rozhodnutiu, kapitálovej injekcie vo výške 250 mil. EUR vo forme kmeňových akcií a záruky na aktíva, ktorá sa prejavila zvýšením kapitálu o 100 mil. EUR, za zlučiteľnú s vnútorným trhom (ďalej len „rozhodnutie z roku 2012“) ⁽¹⁾. Základom tohto rozhodnutia bol plán reštrukturalizácie z roku 2012 a zoznam záväzkov v prílohe k rozhodnutiu z roku 2012 (ďalej len „zoznam záväzkov z roku 2012“).
- (6) Rozhodnutie z roku 2012 sa zakladalo na reorganizácii záručného združenia bánk typu Volksbank v Rakúsku (ďalej len „združenie“) ako spoločenstva ručiteľov. Toto spoločenstvo ručiteľov zahŕňalo 51 nezávislých hlavných bánk a spoločnosť ÖVAG. Kým pre hlavné banky existovalo voči spoločnosti ÖVAG iba obmedzené ručenie, spoločnosť ÖVAG ručila vo svojej funkcii ako centrálna inštitúcia v rámci modelu združenia za všetky záväzky združenia ⁽²⁾.
- (7) Z vykonaného podrobného preskúmania Európskej centrálnej banky a Európskeho orgánu pre bankovníctvo (ďalej len „komplexné hodnotenie ECB a EBA“), ktorého výsledky boli zverejnené 26. októbra 2014, vyplýva, že v základnom, ako aj stresovom scenári na úrovni združenia (ktorá zahŕňa spoločnosť ÖVAG) existuje nedostatok kapitálu v základnom kapitále Tier 1 (ďalej len „CET1“).
- (8) Rakúsko verejne vyhlásilo, že združeniu neposkytne žiadne ďalšie prostriedky. Vtedy združením navrhované opatrenia na účely doplnenia nedostatku kapitálu, najmä predaj všetkých dcérskych spoločností, ktoré nepatria do hlavnej činnosti podnikania, a ďalšia redukcia rizikovo vážených aktív (ďalej len „RVA“) by samy nestačili na doplnenie nedostatku kapitálu v lehote požadovanej jednotným mechanizmom dohľadu (single supervisory mechanism, ďalej len „SSM“).
- (9) Dňa 23. decembra 2014 sa konalo mimoriadne valné zhromaždenie spoločnosti ÖVAG, na ktorom sa rozhodlo, že budú zavedené potrebné kroky na likvidáciu spoločnosti ÖVAG ako zrušovanej spoločnosti pod podmienkou schválenia zo strany národných regulačných orgánov, SSM a Komisie. Kľúčové funkcie spoločnosti ÖVAG ako ústredného orgánu združenia by boli podľa plánu reštrukturalizácie (ďalej len „nový plán reštrukturalizácie“) pre združenie, ktoré zahŕňa záručné združenie, prevedené na jednu z hlavných bánk.
- (10) Nový plán reštrukturalizácie predstavuje zásadnú zmenu voči plánu reštrukturalizácie z roka 2012 a vyžaduje si rozhodnutie Komisie o zmene.
- (11) Rakúsko, Komisia, SSM a združenie si v období od októbra 2014 do júna 2015 vyjasňovali nový plán reštrukturalizácie v rámci viacerých videokonferencií a formou písomnej výmeny informácií. Komisia sa 18. decembra 2014 stretla so zástupcami spoločnosti ÖVAG a Rakúska a 7. mája 2015 so zástupcami združenia.
- (12) Dňa 28. mája 2015 schválilo zhromaždenie akcionárov spoločnosti ÖVAG prevod kľúčových funkcií na spoločnosť Volksbank Wien-Baden (ďalej len „VBWB“) a pre zostávajúce funkcie založenie zrušovanej spoločnosti podľa § 162 spolkového zákona o ozdravení a riešení krízových situácií bánk (ďalej len „BaSAG“).
- (13) Dňa 29. mája 2015 zhromaždenie akcionárov spoločnosti VBWB schválilo prevod kľúčových funkcií spoločnosti ÖVAG a zvýšenie kapitálu vo výške 113 mil. EUR.
- (14) Dňa 29. mája 2015 už mali regionálne banky typu Volksbank, ktoré predstavujú 97,83 % RVA združenia, podpísanú zmluvu o združení a zmluvu o spolupráci.
- (15) Združenie poskytlo konečné znenie nového plánu reštrukturalizácie 23. júna 2015.
- (16) Dňa 25. júna 2015 predložilo Rakúsko zoznam záväzkov, ktorý je súčasťou prílohy k tomuto rozhodnutiu.
- (17) Keďže toto rozhodnutie sa vydáva na základe kompetencií Komisie v oblasti štátnej pomoci, žiadnym spôsobom sa nedotýka prípadných povinností v priebehu kontroly fúzie, ktoré môžu platiť pre strany zúčastnené na transakcii.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Komisie 2013/298/EÚ z 19. septembra 2012 o štátnej pomoci SA.31883 (2011/C) (ex N 516/2010), ktorú Rakúsko poskytlo a plánuje poskytnúť v prospech spoločnosti Österreichische Volksbanken-AG (Ú. v. EÚ L 168, 20.6.2013, s. 30).

⁽²⁾ Združenie je podrobne opísané v odôvodnení 18 a nasl.

2. PODROBNÝ OPIS UŽ USKUTOČNENÝCH A BUDÚCICH OPATRENÍ

2.1. PRÍJEMCA POMOCI A JEHO ŤAŽKOSTI

- (18) V súčasnosti združenie tvorí: i) 51 právne samostatných hlavných bánk (41 regionálnych družstevných bánk, päť špecializovaných bánk, štyri záručné družstvá a jedna stavebná sporiteľňa); ii) ústredný orgán ÖVAG, ako aj iii) zákonný orgán ochrany vkladov Volksbank Haftungsgenossenschaft eG. Spoločnosť ÖVAG je ústredným orgánom a ako taká poskytuje služby pre hlavné banky vo forme centralizovaných činností správy a riadenia likvidity. Hlavné banky sú malé banky (bilančná suma medzi 65 mil. EUR a 3 600 mil. EUR), ktoré v podstate poskytujú bankové služby pre súkromných a firemných klientov na miestnej a regionálnej úrovni.
- (19) Združenie má podiel na trhu vo výške približne 6 % v Rakúsku a asi 900 000 súkromných klientov a 80 000 firemných klientov. Hlavné banky disponujú viac ako 500 pobočkami s 4 900 zamestnancami. Celkový objem pohľadávok voči klientom je približne 30 mld. EUR, celkový objem záväzkov voči klientom približne 27 mld. EUR.
- (20) Členovia združenia sú zlúčení do záručného združenia a združenia likvidity (kontrolovaný prevod likvidity) na základe zmluvy o združení. V rámci súčasného systému ústredný orgán (ÖVAG) ručí za hlavné banky neobmedzene, kým ručenie hlavných bánk za ústredný orgán je obmedzené tak, že kvóta vlastných prostriedkov hlavnej banky tým nesmie klesnúť pod minimálne regulačné požiadavky.
- (21) Spoločnosť ÖVAG v súčasnosti vlastní v rozsahu 51,6 % hlavné banky, a to prostredníctvom ich holdingovej spoločnosti Volksbanken Holding. Rakúsky štát vlastní 43,3 % spoločnosti ÖVAG. Ďalšími dôležitými akcionármi sú spoločnosti DZ Bank AG (3,8 %) a Raiffeisen Zentralbank (0,9 %); 0,4 % vlastní iní akcionári.
- (22) Najdôležitejším geografickým trhom združenia je Rakúsko. Okrem toho sa banka angažovala vo viacerých krajinách strednej a východnej Európy, kde však mala, okrem Rumunska, len veľmi malý podiel na trhu.
- (23) Problémy spoločnosti ÖVAG vznikli v dôsledku mnohých skutočností: angažovanosť v krajinách strednej a východnej Európy prostredníctvom retailových dcérskych spoločností, združených vo VB International AG (ďalej len „VBI“), činnosť v oblasti komunálneho financovania a financovania infraštruktúry, činnosť v obchode s nehnuteľnosťami, skutočnosť, že investičné portfólio obsahovalo okrem iného nástroje emitované Lehman Brothers a islandskými bankami, ako jej závislosť od refinancovania na medzibankovom trhu ⁽¹⁾. Uvedené faktory viedli k tomu, že spoločnosť ÖVAG utrpela od roku 2008 značné straty, až jej Rakúsko v roku 2009 poskytlo podporné opatrenia ⁽²⁾. Na základe vysokých strát v roku 2011 boli prijaté ďalšie štátne opatrenia ⁽³⁾. Napriek snahám o reštrukturalizáciu v roku 2014 existoval podľa komplexného posúdenia ECB a EBA z roku 2014 ďalší nedostatok kapitálu na úrovni združenia (vrátane spoločnosti ÖVAG), ktorý bol spôsobený predovšetkým rizikami a slabunami spoločnosti ÖVAG ⁽⁴⁾.

2.2. OPATRENIA ŠTÁTNEJ POMOCI V ROKU 2009 A NÁSLEDNÁ REŠTRUKTURALIZÁCIA

Opatrenia pomoci

- (24) V apríli 2009 upísalo Rakúsko podielové listy spoločnosti ÖVAG vo výške 1 mld. EUR (ďalej len „kapitálová injekcia z roku 2009“). Upísanými podielovými listami nezískal štát hlasovacie právo, ale prednostný kupón a právo výmeny za akcie. Podielové listy nemali ohraničenú časovú platnosť a boli zaknihované ako kapitál Tier 1 (základný kapitál). Podielové listy sa naďalej podieľajú na prípadnej strate priamo úmerne k vloženému kapitálu. Spoločnosť ÖVAG mala právo kedykoľvek splatiť podielové listy buď vcelku, alebo v tranžiaciach. Štát mal právo zameniť podielové listy za kmeňové akcie spoločnosti ÖVAG; takáto výmena sa však neuskutočnila.
- (25) Spoločnosť ÖVAG dostala v rámci rakúskej schémy podpory bánk štátne záruky a v roku 2009 vydala štátom garantované dlhopisy vo výške 3 mld. EUR s ukončením lehoty splatnosti v rokoch 2012 a 2013.

⁽¹⁾ Pozri odôvodnenia 13 a 14 rozhodnutia z roku 2012.

⁽²⁾ Pozri odôvodnenia 24 a 25.

⁽³⁾ Ďalšie podrobnosti sú obsiahnuté v odôvodneniach 27 až 30 a v rozhodnutí z roku 2012.

⁽⁴⁾ Tento nedostatok kapitálu je bližšie objasnený v odôvodnení 33.

Reštrukturalizácia

- (26) Už v roku 2009 pristúpila spoločnosť ÖVAG k procesu reštrukturalizácie, ktorého cieľom bolo okrem iného zbaviť sa činností, ktoré boli hlavnými príčinami problémov úverovej inštitúcie. Určité riziká vyplývajúce zo starého portfólia však banke spôsobili problémy aj v roku 2011. Išlo pritom najmä o nasledujúce riziká:
- straty dcérskych spoločností VBI a opravné položky k ich účtovnej hodnote v obchodných knihách spoločnosti ÖVAG v celkovej výške 380 mil. EUR;
 - opravné položky vo výške 300 mil. EUR k investíciám spoločnosti ÖVAG, ktoré súviseli s dlhovou krízou najviac postihnutých krajín;
 - odpis zostávajúceho podielového kapitálu, ktorý držala spoločnosť ÖVAG v spoločnosti Kommunalkredit, vo výške 142 mil. EUR;
 - oprava účtovnej hodnoty spoločnosti Investkredit (ďalej len „IK“) o mínus 323 mil. EUR v rámci fúzie so spoločnosťou ÖVAG.

2.3. OPATRENIA ŠTÁTNEJ POMOCI Z ROKU 2012 A NÁSLEDNÁ REŠTRUKTURALIZÁCIA**Opatrenia pomoci**

- (27) Výška strát spoločnosti ÖVAG v roku 2011 mala za následok potrebu ďalších opatrení štátnej pomoci, a to kapitálovú injekciu zo strany štátu vo výške 250 mil. EUR vo forme kmeňových akcií (ďalej len „kapitálová injekcia z roku 2012“) a záruku na aktíva.
- (28) Kapitálová injekcia z roku 2012 sa uskutočnila v dvoch stupňoch. Najprv sa kapitál banky znížil o výšku zaznamenananej straty 70 %. Týmto znížením kapitálu sa pomerne znížili aj podielové listy, ktoré Rakúsko vložilo v roku 2009, takže v spoločnosti ÖVAG sa zvýšil štátny participačný kapitál iba vo výške 300 mil. EUR. V druhom kroku dostala spoločnosť ÖVAG nový kapitál v celkovej výške 484 mil. EUR. Z toho 250 mil. EUR poskytl Rakúsko, zvyšok úpisala spoločnosť Volksbanken Holding. Cena za akciu bola 2 181 EUR.
- (29) Následne stúpol štátny akciový podiel v spoločnosti ÖVAG na 43,4 %. Štát je tým po spoločnosti Volksbanken Holding (vtedy 50,2 %) druhým najväčším akcionárom. Podiely ostatných akcionárov, ktorí sa nepodieľali na kapitálovej injekcii, sa zmenšili na nasledujúce hodnoty v tom čase: DZ-Bank: 3,8 %, ERGO: 1,5 %, RZB: 0,9 %, drobní akcionári: 0,1 %.
- (30) Prostredníctvom záruky za aktíva, ktorou boli pokryté straty s poisteného portfólia ohrozených úverov, bol kapitál spoločnosti ÖVAG zvýšený o 100 mil. EUR. Spoločnosť ÖVAG si môže záruku uplatniť iba za presne stanovených podmienok, ktoré sa preverí 31. decembra 2015 ⁽¹⁾. Záruka za aktíva sa spoplatňuje sadzbou 10 % p. a. (t. j. ako kapitálová injekcia) a zaniká 1. januára 2016.

Reštrukturalizácia

- (31) V priebehu opatrení štátnej pomoci z roku 2012 spoločnosť ÖVAG prepracovala svoj pôvodný plán reštrukturalizácie a rozhodla sa pre zásadnú reštrukturalizáciu. Opatrenia boli schválené rozhodnutím z roku 2012. Plán reštrukturalizácie z roku 2012, na ktorom sa zakladalo rozhodnutie z roku 2012, stanovoval medziiným nasledujúce body:
- Spoločnosť ÖVAG zriadila interný redukčný segment, v ktorom mali ísť do likvidácie určité aktíva, takzvaný vedľajší segment.
 - Bilančná suma a rizikovo vážené aktíva (RVA) spoločnosti ÖVAG sa mali k 31. decembru 2017 znížiť na 18,4 mld. EUR, resp. na 10,1 mld. EUR. Najväčšia časť poklesu sa mala dosiahnuť vo vedľajšom segmente, kým bilančná suma a RVA kľúčového segmentu mali klesnúť iba mierne (cieľové hodnoty 5,4 mld. EUR, resp. 4,5 mld. EUR k 31. decembru 2017).
 - Spoločnosť ÖVAG mala v rámci kľúčového segmentu uskutočniť už iba svoje úlohy ako ústredný orgán združenia a ponúknuť produkty a služby hlavným bankám a ich klientom. Úverové obchody s tretími stranami na vlastný účet už neboli spoločnosťou ÖVAG povolené.

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti sa uvádzajú v odôvodneniach 24 až 29 rozhodnutia z roku 2012.

- d) Spoločnosť ÖVAG sa mala z určitých obchodných oblastí stiahnuť, najmä z oblastí „obnoviteľné zdroje energie“ a „modelové financovanie“.
 - e) Spoločnosť ÖVAG mala svoje podiely v podnikoch VBLI, Malta/IK Malta Volksbank, Volksbank Romania a RZB predať stranám nezávislým voči združeniu a Rakúskej republike.
 - f) Spoločníci DZ Bank, Ergo Gruppe a RZB mali vykonať určité opatrenia na posilnenie vlastného kapitálu spoločnosti ÖVAG.
 - g) Spoločnosť ÖVAG nesmela do konca obdobia reštrukturalizácie dňa 31. decembra 2017 vykonávať akvizície, vyplácať dividendy, byť cenovým lídrom v oblasti internetového bankovníctva (Live Bank), využívať štátnu pomoc na reklamu a musela odmeňovanie manažmentu stanoviť podľa určitých pravidiel.
 - h) Spoločnosť ÖVAG sa zaviazala, že zvýšný participačný kapitál štátu vo výške 300 mil. EUR splatí v plnej výške do 31. decembra 2017, pričom minimálne 150 mil. EUR by bolo splatných do polovice roka 2017. Hlavné banky sa mali na danom splatení podieľať, pokiaľ to dovoľovali minimálne regulačné požiadavky na vlastné zdroje.
- (32) V rokoch 2012 až 2014 sa spoločnosti ÖVAG podarilo zredukovať jej bilančnú sumu a jej RVA vo vedľajšom segmente, ako aj kľúčovom segmente rýchlejšie, než bolo stanovené v rozhodnutí z roku 2012. K dátumu 31. december 2014 predstavovala bilančná suma spoločnosti ÖVAG 15,1 mld. EUR, RVA boli v objeme 8,7 mld. EUR. Podiel základného kapitálu spoločnosti ÖVAG k 31. decembru 2014 predstavoval 6,21 %.

2.4. KOMPLEXNÉ HODNOTENIE ECB A EBA

- (33) V roku 2014 Európska centrálna banka (ECB) a Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) uskutočnili komplexné hodnotenie, v rámci ktorého sa posudzovalo 130 najväčších bánk eurozóny z hľadiska kvality ich bilancií a finančnej odolnosti. Výsledky komplexného posúdenia boli zverejnené 26. októbra 2014. Združenie sa pritom posudzovalo na konsolidovanom základe (vrátane spoločnosti ÖVAG) v súlade s článkom 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013⁽¹⁾ a článkom 30 rakúskeho zákona o bankách⁽²⁾. Združenie bolo jednou z 25 bánk, ktoré nespĺnili požadovaný minimálny podiel vlastných zdrojov podľa skúmaných scenárov. Takže vypočítaný podiel CET1 združenia pre rok 2016 bol podľa základného scenára 7,2 % (prahová hodnota: 8 %) a podľa stresového scenára 2,1 % (prahová hodnota: 5,5 %). Maximálny rozdiel medzi výsledkom testu a prahovou hodnotou zodpovedá dodatočnej kapitálovej potrebe vo výške 865 mil. EUR kapitálu CET1.
- (34) ECB dala združeniu čas do 26. júla 2015, aby túto kapitálovú potrebu pokrylo a dosiahlo podiel CET1 vo výške 14,63 %.

2.5. NOVÝ NOTIFIKOVANÝ PLÁN REŠTRUKTURALIZÁCIE 2015

- (35) Na základe uvedených ťažkostí začalo združenie so súhlasom Rakúskej republiky významnú transformáciu. Tento plán reštrukturalizácie spočíva v nasledujúcich základných princípoch:
- a) Funkcia ústredného orgánu (ÚO) prechádza zo spoločnosti ÖVAG na spoločnosť Volksbank Wien-Baden.
 - b) Po vyčlenení ÚO sa spoločnosť ÖVAG zo združenia dekonsoliduje.
 - c) Dekonsolidovaná spoločnosť ÖVAG sa zlikviduje a odovzdá svoju bankovú licenciu, na základe čoho už viac nemusí spĺňať požiadavky na vlastné zdroje bánk.
 - d) 51 hlavných bánk združenia sa zlúči do desiatich väčších inštitúcií a budú kooperovať intenzívnejšie ako dosiaľ.
 - e) Hlavné banky ručia do budúcnosti za záväzky združenia, resp. ústredného orgánu neobmedzene, a nie ako dosiaľ, keď ručili len za podmienky schopnosti plniť minimálne regulačné požiadavky na vlastné zdroje.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ Zákon o bankách (ďalej len „BWG“).

- (36) Opatrenia plánu transformácie, predovšetkým likvidácia spoločnosti ÖVAG za zrieknutie sa svojej bankovej licencie a jej dekonsolidácia zo združenia, umožnia združeniu okamžite dosiahnuť podiel CET1 vo výške [9 – 11] (*) %. Združenie ďalej zaviedlo doplňujúce opatrenia, ktoré majú uvoľniť vlastný kapitál. Medziiným sem spadá rušenie rizikových pozícií v oblasti korporácií a nehnuteľností (kumulovaný účinok CET1 od januára 2014 do decembra 2017 vo výške [100 – 200] mil. EUR), predaj produktových spoločností ([100 – 200] mil. EUR) a predaj cenných papierov ([50 – 100] mil. EUR). Týmto opatreniami je však možné dosiahnuť do konca roka 2017 odbremenenie vlastného kapitálu iba vo výške [450 – 550] mil. EUR, čo na pokrytie nedostatku kapitálu vo výške 865 mil. EUR nestačí.

Prevod funkcie ústredného orgánu

- (37) Spoločnosť VBWB preberá funkciu ústredného orgánu (ÚO) združenia, ktorú doteraz zastávala spoločnosť ÖVAG. Aktíva potrebné pre túto funkciu budú spolu s príslušnými pasívami prevedené zo spoločnosti ÖVAG 30. júna 2015 so spätnou účinnosťou k 1. januáru 2015 na spoločnosť VBWB. Celkovo budú prevedené aktíva a pasíva vo výške takmer 8,6 mld. EUR. Táto suma zahŕňa všetky aktivity pripočítané ku kľúčovému segmentu v rozhodnutí z roku 2012 s výnimkou troch menších podielov (VB Factoring, VB Mobilienleasing a VB Investments), ktoré v spoločnosti ÖVAG zostávajú a predstavujú menej ako 10 % celkovej čiastky.

Dekonsolidácia a likvidácia spoločnosti ÖVAG

- (38) Po prevode funkcie ústredného orgánu a príslušných aktív a pasív prejde spoločnosť ÖVAG dňa 4. júla 2015 do likvidácie a pretransformuje sa na zrušovanú spoločnosť podľa § 162 BaSAG. Názov inštitúcie sa zmení na immigon portfolioabbau ag (ďalej len „Immigon“). Likvidácia zvyšných aktív vo výške 7,4 mld. EUR sa uskutoční do 31. decembra 2017. Zahŕňajú všetky aktivity pripočítané k vedľajšiemu segmentu v rozhodnutí z roku 2012, ako aj podiely spomínané v odôvodnení 37 v spoločnostiach VB Factoring, VB Mobilienleasing a VB Investments.
- (39) Príjmy z likvidácie stačia na základe doterajšieho plánovania na úplné splatenie zostávajúcich pohľadávok. Vlastné zdroje spoločnosti ÖVAG, ako aj podielový kapitál budú v priebehu likvidácie znížené o 96,65 %. Zníženie sa týka aj zostávajúceho štátneho participačného kapitálu vo výške 300 mil. EUR.
- (40) Existujúca záruka za aktíva zostáva v spoločnosti ÖVAG/Immigon, avšak pozmenená. V súčasnej schéme musia byť všetky oprávnené aktíva oznámené do 31. decembra 2015. Suma z toho vyplývajúcich nárokov sa potom vyrovná k 31. júlu 2016. V rámci zmenenej dohody zostáva 31. december príslušným dňom na oznámenie nárokov. Vyrovnanie nárokov však možno požadovať kedykoľvek v rámci časového intervalu medzi 31. decembrom 2015 a ukončením likvidačného obdobia v roku 2017. Súčasne sa zníži prah, pod ktorým môže spoločnosť ÖVAG/Immigon požadovať vyrovnanie nárokov, a to z podielu základného kapitálu (CET) vo výške 10 % na podiel vlastného kapitálu vo výške 0, t. j. nároky zo záruky môžu byť vyrovnané iba vtedy, ak by bola spoločnosť ÖVAG/Immigon v likvidnom procese inak platobne neschopná. Poplatok za záruku je aj počas rozšíreného kompenzačného obdobia 10 % za rok.
- (41) Aby bolo možné realizovať pozitívne vplyvy tejto transformácie na kapitál, musí združenie prijať dve dôležité opatrenia:
- a) vrátenie bankovej licencie prostredníctvom spoločnosti ÖVAG/Immigon, aby sa podnik oslobodil od platných kapitálových požiadaviek pre nezávislé banky;
 - b) dekonsolidáciu spoločnosti ÖVAG/Immigon zo združenia, aby združenie nemuselo na konsolidovanom základe plniť kapitálové požiadavky pre spoločnosť ÖVAG/Immigon.
- (42) Dňa 10. decembra 2014 podpísala spoločnosť ÖVAG s rumunskou bankou Banca Transilvania zmluvu o predaji jej 51 % podielu v spoločnosti Volksbank Romania SA; tým bola odstránená podstatná prekážka, ktorá bránila vráteniu bankovej licencie. Uzavretie predaja sa uskutočnilo 7. apríla 2015. Tým spoločnosť ÖVAG súčasne splnila požiadavku plánu reštrukturalizácie z roku 2012. Okrem toho spoločnosť ÖVAG ukončila v septembri 2014 predaj spoločnosti VB Malta a rozhodla sa pre likvidáciu spoločnosti IK Malta. Tým splnila podmienky rozhodnutia z roku 2012.
- (43) Aby bolo možné spoločnosť Immigon dekonsolidovať, musí združenie zredukovať svoj podiel v spoločnosti Immigon na minoritný podiel. Preto prevedie 8,5 % zo základného imania vlastneného spoločnosťou Volksbanken Holding vo výške 51,6 % na tretiu stranu nezávislú voči združeniu, účelovo vytvorenému subjektu GPVAUBEOE Beteiligungsgen GmbH.

(*) Dôverné informácie.

- (44) V rámci prevodu funkcie ústredného orgánu prechádza veľká časť záväzkov spoločnosti ÖVAG voči združeniu na spoločnosť VBWB. Napriek tomu bude mať združenie po rozdelení rizikovú pozíciu vo výške [700 – 800] mil. EUR voči spoločnosti Immigon vo forme rôznych finančných nástrojov, ktoré sa použili na financovanie spoločnosti ÖVAG.
- (45) Na účely neutralizácie rizika vyplývajúceho zo zostávajúcich položiek voči spoločnosti Immigon združenie prijíma nasledujúce opatrenia:
- Pozície v hodnote [200 – 300] mil. EUR sa okamžite predajú na trhu. Hodnota zostávajúcich pozícií je [400 – 600] mil. EUR. Predaj spôsobí združeniu straty vo výške [0 – 100] mil. EUR.
 - Zostávajúce pozície v hodnote [400 – 600] mil. EUR sa pokryjú zárukou získanou na trhu s ročnými nákladmi vo výške [0 – 5] % zaručenej čiastky. Záruka sa stane pádnou, až keď samotné združenie poniesie straty vo výške [0 – 200] mil. EUR z garantovaných pozícií.
 - Pre túto tranžu prvej straty vo výške [0 – 200] mil. EUR vytvorí združenie rezervy v rovnakej výške. Výsledok obchodnej činnosti roka 2015 sa tým zredukujú o ďalších [0 – 200] mil. EUR.

Transformácia združenia

- (46) Združenie v súčasnosti zahŕňa 51 hlavných bánk. V rámci plánu transformácie sa týchto 51 inštitúcií zlúči do desiatich väčších bánk. Ide pritom o osem regionálnych bánk s bilančnými sumami od 1,9 mld. EUR do 5,3 mld. EUR, ktoré budú pôsobiť v rôznych častiach spolkového územia Rakúskej republiky, ako aj o dve špecializované banky, Sparda Bank Austria (0,8 mld. EUR) a Ärzte-/Apothekerbank (1,1 mld. EUR). Potrebné zlúčenia sa uskutočnia do konca roka 2017. Stavebné sporiteľne združenia, ktoré sú zlúčené v spoločnosti start: bausparkasse, sa pravdepodobne predajú.
- (47) Vzťahy medzi hlavnými bankami v rámci združenia budú upravovať dve zmluvy, zmluva o združení podľa § 30 a) BWG a zmluva o spolupráci.
- (48) Zmluva o združení sa uzatvára medzi ústredným orgánom vo forme spoločnosti VBWB, hlavnými bankami združenia a spoločnosťou Volksbank Haftungsgenossenschaft eG, a zahŕňa predovšetkým nasledujúce skutočnosti:
- Ústredný orgán zabezpečuje likviditu hlavných bánk, ako aj dodržiavanie regulačných požiadaviek na vlastné zdroje. Členovia sa zaväzujú, že uzavrú dohody o internom oceňovaní likvidity (Fund Transfer Pricing) pre rozdelenie vlastných zdrojov.
 - Ústredný orgán ručí ako dosiaľ neobmedzene v prípade príspevku členom. V novej zmluve o združení ručia neobmedzene už aj hlavné banky.
 - Ústredný orgán získava silnejšie príkazné práva a už môže vydávať aj príkazy, ktoré poškodzujú záujmy jednotlivých bánk združenia. V prípade porušenia môže uvaliť sankcie. Tieto silnejšie príkazné práva sa týkajú najmä administratívneho, finančného a technického dohľadu, plánovania a –controllingu združenia, dodržiavania ustanovení právneho dohľadu, interných kontrolných mechanizmov pre členov, posudzovania rizika, merania rizika a postupov kontroly rizika, ako aj kritérií pre bežnú obchodnú činnosť členov.
 - Čerpanie a znižovanie kapitálu je ako dosiaľ prípustné iba so súhlasom ústredného orgánu.
- (49) Zmluva o spolupráci upravuje tie oblasti, ktoré nepokrýva zmluva o združení. Zmluvnými partnermi sú hlavné banky združenia a spoločnosť Volksbank Haftungsgenossenschaft eG. Cieľom zmluvy o spolupráci je zvyšovanie synergií v združení vykonávaním plánovaných zlúčení, ako aj posilnenie spolupráce členov. Kompetencie rozhodovania pre tematické oblasti zahrnuté zmluvou o spolupráci budú prevedené na spoločnosť Volksbank Haftungsgenossenschaft. Rozhodnutia predstavenstva spoločnosti Volksbank Haftungsgenossenschaft sú pre zmluvných partnerov záväzné. Zmluva o spolupráci upravuje predovšetkým oblasti marketingu, jednotnej stratégie odbytu, produktovej politiky, vrátane rámcových zmlúv s neautorizovanými poskytovateľmi, controllingu odbytu, optimalizácie a štandardizácie prevádzkových procesov, obstarávania IT a právneho zastupovania.
- (50) V prípade sporu rozhoduje ústredný orgán, či je opatrením podľa zmluvy o spolupráci neprípustne zasiahnuté do oblastí jej úloh podľa zmluvy o združení. Pre prípad požiadaviek zmien regulátora vo vzťahu k zmluve o združení obsahuje zmluva o spolupráci doložku o výhrade, ktorá umožňuje aj príslušné prispôbenie zmluvy o spolupráci.

- (51) Cieľová štruktúra plánu transformácie je kombináciou ôsmich silných regionálnych bánk spolu s ústredným orgánom a dvoma špecializovanými bankami. Miestne organizačné jednotky sa budú sústreďovať na odbyt a starostlivosť o klientov na mieste, kým správa je sústredená v regionálnych bankách a v ústrednom orgáne.
- (52) Združenie sa zameria na klientov v Rakúsku, pričom stredobodom záujmu majú byť obchodné aktivity s malými a strednými podnikmi a živnostníkmi, so súkromnými klientmi, financovanie bývania a starostlivosť o majetnejších klientov.

Finančné plánovanie

- (53) Na základe nového plánu reštrukturalizácie zaslalo združenie Komisii výpočty plánovania k predbežnému vývoju podstatných finančných ukazovateľov v nadchádzajúcich piatich rokoch. Tieto výpočty boli uskutočnené pre dva scenáre, základný a stresový scenár.
- (54) Zaslané finančné plánovanie zahŕňa vplyvy neutralizácie rizika pozícií spoločnosti Immigon ⁽¹⁾ a predpokladané platby na pôžitkové právo Rakúskej republiky v rámci zoznamu záväzkov.
- (55) Základný scenár sa zakladá na predpoklade mierneho hospodárskeho rastu na hlavnom trhu Rakúsko, ktorý nominálne predstavuje 0,8 % (2015), 1,5 % (2016) a v nasledujúcich rokoch do roku 2019 1,7 %. Ročné miery inflácie sú medzi 1,1 % a 2,2 %, trojmesačný Euribor stúpa z 0,1 % v roku 2015 na 1,9 % v roku 2019. Za týchto predpokladov predpovedá združenie stratu za účtovné obdobie 2015, ale pozitívnu návratnosť vlastného kapitálu (*Return on Equity – RoE*) vo výške [8 – 9] % za účtovné obdobie 2019. Podiel CET1 má vzrásť z [9 – 11] % v roku 2015 na [11 – 13] % v roku 2019. Vývoj ďalších ukazovateľov je znázornený v nasledujúcich tabuľkách.

Tabuľka 1

Finančné údaje v základnom scenári

[...]

- (56) Stresový scenár sa zakladá na predpoklade úverovej krízy vyvolanej slabými stránkami v európskom bankovom sektore, ktorú aktivity zahraničných darcov a ECB nedokážu odstrániť. Reálny hospodársky rast je mierne negatívny s pomalým zotavovaním od roku 2017. V rokoch 2015 a 2016 je miera inflácie negatívna, v nasledujúcich rokoch v nízkej oblasti pozitívna. Úrokové sadzby zostanú mimoriadne nízke a švajčiarsky frank sa bude voči euru ďalej zhodnocovať. Za týchto predpokladov predpovedá združenie negatívnu návratnosť vlastného kapitálu (*Return on Equity – RoE*) na účtovné obdobia 2015 a 2016, ktorá ale stúpne na [5 – 8] % v roku 2019. Podiel CET1 by vzrástol z [8 – 10] % v roku 2015 na [10 – 12] % v roku 2019. Vývoj ďalších ukazovateľov je znázornený v nasledujúcich tabuľkách.

Tabuľka 2

Finančné údaje v stresovom scenári

[...]

Nové záväzky a opatrenia ku kompenzácií Rakúska

- (57) Rakúsko predložilo mnohé záväzky k realizácii nového plánu reštrukturalizácie. Sú uvedené v osobitnom dokumente, ktorý je priložený vo forme prílohy k tomuto rozhodnutiu.
- (58) Podľa oddielu 5 oznámenia o reštrukturalizácii je potrebné pravidelne predkladať správy o pokroku, aby Komisia mohla preskúmať, či sa plán reštrukturalizácie správne realizuje. Rakúsko vymenuje monitorujúceho správcu, ktorý bude Komisiu podporovať pri plnení jej úloh v záujme správnej realizácie rozhodnutia. Monitorujúci správca každých šesť mesiacov predloží monitorovaciu správu. Prvá správa musí byť predložená najneskôr šesť mesiacov po schválení plánu reštrukturalizácie. Podľa názoru Komisie je teda dôsledné sledovanie realizácie plánu reštrukturalizácie týmto zabezpečené.

⁽¹⁾ Porovnaj odôvodnenie 45.

Regulačný súhlas s plánom reštrukturalizácie

- (59) Nový plán reštrukturalizácie, ktorý bol oznámený Komisii, zodpovedá plánu zvýšenia kapitálu, ktorý bol doručený ECB resp. SSM a má za cieľ nové usporiadanie združenia tak, aby dokázal vyriešiť nedostatok kapitálu identifikovaný v komplexnom hodnotení ECB a EBA.
- (60) SSM predpísal regulačnú požiadavku na vlastné zdroje vo výške 14,63 %, ktorá musí byť plnená od 26. júla 2015. K danému dátumu SSM znovu preverí regulačnú požiadavku na vlastné zdroje a zohľadní pritom aj implementáciu nového plánu reštrukturalizácie. Proces implementácie začína zápisom opatrení uvádzaných v odôvodnení 35 písm. a), b) a c) do rakúskeho obchodného registra. Aby mohol rakúsky súd obchodného registra zápis uskutočniť, dal SSM ako príslušný orgán dohľadu svoj súhlas k zmenám.

3. FORMÁLNE VYŠETROVACIE KONANIE

- (61) Komisia upozorňuje na skutočnosť, že začala formálne vyšetrovacie konanie, v dôsledku ktorého bolo prijaté rozhodnutie z roku 2012 (2013/298/EÚ). V súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia Rady č. 659/99 sa stalo nevyhnutným uvedené rozhodnutie zmeniť⁽¹⁾.

4. STANOVISKO RAKÚSKA

- (62) Rakúsko vo verejných vyhláseniach vylúčilo akúkoľvek novú štátnu pomoc pre združenie. Rakúsko sa teda tiež domnieva, že sa v prípade predloženého plánu reštrukturalizácie nejedná o novú štátnu pomoc.
- (63) Rakúsko však uznáva, že sa v prípade nového plánu reštrukturalizácie jedná o podstatnú zmenu plánu reštrukturalizácie z roku 2012, takže pre implementáciu je potrebné rozhodnutie Komisie o zmene. Preto Rakúsko oznámilo Komisii nový plán reštrukturalizácie.
- (64) Rakúsko tiež uznáva, že združenie musí byť z hľadiska právnych predpisov o štátnej pomoci považované za právneho nástupcu spoločnosti ÖVAG a preto je aj adresátom tohto rozhodnutia o zmene.
- (65) Zároveň Rakúsko tvrdí, že nový plán reštrukturalizácie s príslušným zoznamom záväzkov zachováva rovnováhu rozhodnutia z roku 2012, a tým zachováva pôvodnú zlučiteľnosť štátnej pomoci.

5. PRÁVNE HODNOTENIE OPATRENÍ ŠTÁTNEJ POMOCI

5.1. ŠTÁTNA POMOC

Existencia štátnej pomoci a hospodárska sukcesia

- (66) Vo vzťahu k opatreniam, ktoré Komisia schválila v rokoch 2009 a 2012 ako pomoc na reštrukturalizáciu pre spoločnosť ÖVAG, už Komisia dospela k záveru, že tieto opatrenia predstavujú štátnu pomoc. Ďalej je potrebné v tomto rozhodnutí uskutočniť nové preskúmanie daných opatrení z hľadiska existencie štátnej pomoci.
- (67) Ústredný prvok plánu reštrukturalizácie z roku 2012, na ktorý sa vzťahovalo rozhodnutie z roku 2012, spočíval v opätovnom zameraní sa spoločnosti ÖVAG na jej funkciu ako ústredného orgánu ako časti záručného združenia s hlavnými bankami. V rámci tohto systému ručila ÖVAG ako ústredný orgán za hlavné banky neobmedzene, kým ručenie hlavných bánk za ústredný orgán bolo obmedzené tak, že kvóta vlastných prostriedkov hlavnej banky tým nesmela klesnúť pod minimálne regulačné požiadavky.
- (68) Niektoré zo záväzkov Rakúska z roku 2012 sa týkajú aj hlavných bánk; boli zabezpečené určité toky príjmov spoločnosti ÖVAG ako centrálnej inštitúcie (záväzkov 9) a hlavné banky zaväzuje, „pokiaľ to minimálne regulačné požiadavky dovoľujú“, spolupracovať na splácaní participačného kapitálu v spoločnosti ÖVAG (záväzkov 11.2). Tieto záväzky boli potrebné na základe osobitných záručných dohôd v združení, aby bolo možné štátnu pomoc vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom. V spojení s osobitnými záručnými dohodami tieto záväzky umožnili Komisii riešiť spoločnosť ÖVAG a združenie samostatne.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 s vykonávacími predpismi pre článok 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 1).

- (69) Podľa nového plánu reštrukturalizácie bude ďalej viesť kľúčové obchody spoločnosti ÖVAG spoločnosť VBWB, jedna z hlavných bánk. Spoločnosť VBWB tak prevezme úlohu ÖVAG ako ústredného orgánu združenia za súčasného prevodu funkcií a aktív zo spoločnosti ÖVAG na spoločnosť VBWB. Celkovo budú prevedené aktíva a pasíva vo výške 8,6 mld. EUR. Táto suma zahŕňa všetky aktivity zaradené ku kľúčovému segmentu v rozhodnutí z roku 2012, s výnimkou troch malých podielov – VB Factoring (s bilančnou sumou vo výške 86 mil. EUR), VB Mobilienleasing (700 mil. EUR) a VB Investments (30 mil. EUR), ktoré zostávajú v zrušovanej spoločnosti Immigon.
- (70) V protiklade voči predchádzajúcej asymetrickej štruktúre ručenia medzi hlavnými bankami a ústredným orgánom bude združenie podľa nového plánu reštrukturalizácie integrované do systému spoločného a nerozdielného ručenia. V spojení s ďalšími štrukturálnymi zmenami v združení (pozri odôvodnenie 49) už nie je možné považovať nový ústredný orgán, spoločnosť VBWB, za oddelený voči hlavným bankám. Tento názor je potvrdený aj konsolidovaným prístupom SSM v komplexnom posúdení, ako aj skutočnosťou, že požiadavka na vlastný kapitál bola formulovaná na agregovanej úrovni (združenie).
- (71) Z týchto dôvodov zastáva Komisia názor, že združenie musí byť považované za hospodárskeho nástupcu spoločnosti ÖVAG, ktorá bola podporená rozhodnutím z roku 2012. Združenie je teda príjmom existujúcej štátnej pomoci.

Žiadna nová štátna pomoc pre spoločnosti ÖVAG, Immigon, VBWB alebo združenie

- (72) Komisia musí okrem prevodu existujúcej štátnej pomoci na hospodárskeho nástupcu preskúmať, či je s novým plánom reštrukturalizácie spojená nová štátna pomoc.
- (73) Komisia poznamenáva, že podľa Rakúska nebude v priebehu implementácie nového plánu reštrukturalizácie poskytnutá žiadna nová štátna pomoc.
- (74) Podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ je „pomoc poskytovaná členskými štátmi alebo akoukoľvek formou zo štátnych prostriedkov, ktorá zvýhodnením určitých podnikov alebo výrobných odvetví narušuje hospodársku súťaž alebo hrozí jej narušením, nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi“. Aby sa opatrenie mohlo považovať za štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1, musí spĺňať nasledujúce kumulatívne predpoklady: a) opatrenie musí byť pripísateľné štátu a financované zo štátnych prostriedkov; b) musí pre príjemcu pomoci predstavovať výhodu; c) táto výhoda musí byť selektívna a d) opatrenie musí narušovať hospodársku súťaž alebo hroziť jej narušením a musí byť schopné ovplyvniť obchod medzi členskými štátmi.
- (75) Nový plán reštrukturalizácie nepredstavuje novú výhodu pre spoločnosť ÖVAG ani spoločnosť Immigon. Spoločnosť ÖVAG bude zlikvidovaná, jej kľúčový segment a príslušné pasíva budú prevedené na spoločnosť VBWB a zostávajúce aktíva budú zlikvidované prostredníctvom zrušovanej spoločnosti Immigon. Podľa súčasného plánu reštrukturalizácie bude na likvidáciu spoločnosti Immigon takmer v plnej miere spotrebovaný vlastný kapitál bez toho, aby sa musela použiť záruka za aktíva. Preto sa usudzuje, že nastúpia riziká spojené s nástrojmi CET1 spoločnosti ÖVAG, u. a. strata podielu Rakúskej republiky v spoločnosti ÖVAG vo výške 250 mil. EUR a ešte zostávajúceho participačného kapitálu v nominálnom vyjadrení vo výške 300 mil. EUR.
- (76) Záruka za aktíva zostane naďalej v spoločnosti ÖVAG/Immigon. Podľa aktuálnych zmluvných dohôd môže byť záruka uplatnená iba 31. decembra 2015, a to na nároky, ktoré boli do tohto dátumu oznámené a iba do výšky čiastky, ktorá je potrebná na dosiahnutie podielu CET1 vo výške 10 %. Podľa informácií Rakúska cenné papiere, na ktoré bol oznámený nárok na kompenzáciu, už celkovo presahujú záruku na aktíva obmedzenú na 100 mil. EUR. Kým o oprávnení oznámených nárokov sa rozhodne až 31. decembra 2015, manažment spoločnosti Immigon nemá podľa svojich zákonných záväzkov o ochrane záujmov vlastníkov inú možnosť ako oznámiť do konca roka 2015 všetky možné nároky.
- (77) K dátumu 31. december 2015 nebude musieť spoločnosť Immigon ako zrušovaná spoločnosť viac plniť žiadne kapitálové požiadavky, v dôsledku čoho je problematické posúdiť podmienku vyplatenia viazanú na splnenie podielu CET1 pod zárukou. Keďže toto posúdenie je len záležitosťou vnútroštátneho práva, Komisia stanovisko Rakúska akceptuje, podľa ktorého Rakúsko zastáva názor, že prevedenie spoločnosti ÖVAG na zrušujúcu spoločnosť podľa § 162 BaSAG nemá žiadny vplyv na pokračujúce trvanie záruky spolku pre prípad neplnenia. Podľa stanoviska Rakúska a vzhľadom na skutočnosť, že kapitál spoločnosti Immigon už bol k dátumu 31. december 2015 znížený na 96,65 %, musí sa podmienka viazaná na podiel CET1 vo výške 10 % považovať za splnenú. Preto by bolo potrebné úplné vyplatenie všetkých nárokov oprávnených kvalifikovaných k 31. decembru 2015.

- (78) Za týchto podmienok zmeny v záručnej zmluve redukovujú: a) predĺženie udržiavacieho obdobia pre platby zo záruky bez povolenia oznamovať ďalšie nároky po 31. decembri 2015 a b) obmedzenie pre platby zo záruky na prípad, že by inak kapitál spoločnosti Immigon klesol na hodnotu nižšiu ako nula – riziko pre ručiteľa, že dôjde k platbám zo záruky. Okrem toho sa predĺži odmena za záruku platbou vo výške 10 % za rok o dva roky. Predĺženia teda posilňujú iba pozíciu ručiteľa a pre spoločnosť ÖVAG/Immigon nepredstavujú žiadnu dodatočnú výhodu.
- (79) Ani pre združenie vrátane nového ústredného orgánu VBWB nepredstavuje nový plán reštrukturalizácie žiadnu novú výhodu. Ako už bolo uvedené vyššie⁽¹⁾, združenie je príjemcom existujúcej štátnej pomoci. Podľa rozhodnutia z roku 2012 sa museli hlavné banky podieľať na splatení zostávajúceho participačného kapitálu vo výške 300 mil. EUR realizovaného do konca decembra 2017, pokiaľ to minimálne regulačné požiadavky na vlastné zdroje dovoľovali. Treba pripomenúť, že nedostatok kapitálu v komplexnom posúdení nebol vypočítaný iba na úrovni spoločnosti ÖVAG, ale na úrovni združenia ako celku.
- (80) Kým participačný kapitál zaťažený rizikom je spotrebovaný na likvidáciu spoločnosti ÖVAG/Immigon, v nových záväzkoch Rakúska je vyčlenená platba zo strany združenia pre Rakúsko vo výške 300 mil. EUR (a síce poskytnutím pôžičkového práva pre Rakúsko). Združenie sa zaviazalo, že do konca rokov [2020 – 2025] vyplatí celkovo 300 mil. EUR, pričom pre [...], [...] a [...] sú naplánované pevné kumulatívne prahové hodnoty platieb.
- (81) Novým záväzným záväzkom týkajúcim sa platby vo výške 300 mil. EUR Rakúsku rekonštruuje združenie nárok na výšku pôvodnej sumy, ktorá sa má vyplatiť. Tento pôvodný nárok likvidáciou spoločnosti ÖVAG zaniká, pretože nastupujú riziká spojené s participačným kapitálom. Aj keď v porovnaní s pôvodným záväzkom je nový platobný plán spojený s výraznými nedoplatkami, treba brať do úvahy, že ako v prípade jednoduchej likvidácie spoločnosti ÖVAG, tak aj v prípade protichodnej situácie likvidácie celého združenia zanikli všetky pohľadávky štátu, vlastný kapitál a participačný kapitál.
- (82) Okrem toho je tento nový záväzok zo strany združenia oteraz preň záväzný, pričom rozdelenie výnosov na pôžičkové právo zostáva závislé od zisku. Súčasne je v záväzkoch zaistené, že tieto platby sa uskutočnia v nadradenom postavení voči všetkým ostatným rozdeleniam dividend. Rakúsko ďalej dostane – popri dividendách z pôžičkového práva – za eventuálne rozdelenie dividend stranám mimo konsolidovaného združenia kompenzačnú platbu vo výške rozdelenia.
- (83) Okrem toho dostane Rakúsko podiel v spoločnosti VBWB vo výške 25 % + 1 akciu ako záruku pre platby pôžičkového práva. Pokiaľ by niektorá z prahových hodnôt platieb nebola dodržaná, akcionári spoločnosti VBWB prevedú bezodplatne na Rakúsko ďalšie akcie, ktoré zvýšia podiel Rakúska v spoločnosti VBWB na [26 – 40] %. Okrem toho môže Rakúsko v tom čase zhodnotiť zábezpeku.
- (84) Aj keď sa nový záväzok v niektorých ohľadoch od pôvodného záväzku odlišuje, je voči pôvodnému záväzku rovnocenný; preto pre spoločnosti ÖVAG, Immigon, VBWB ani združenie nepredstavuje výhodu.
- (85) Okrem nového záväzku poslužiť novoposkytnutým pôžičkovým právom na spoločnosti VBWB s čiastkou vo výške pôvodnej hodnoty participačného kapitálu v spoločnosti ÖVAG, nie sú v novom pláne reštrukturalizácie žiadne iné podstatné zmeny vo vzťahu k Rakúskej republike, ktoré by mohli byť považované za poskytnutie výhody v prospech spoločnosti VBWB alebo združenia.
- (86) Keďže tým nový plán reštrukturalizácie neposkytuje spoločnostiam ÖVAG, Immigon, VBWB ani združeniu žiadnu výhodu, nie je potrebné posúdenie ostatných kumulatívnych kritérií pre štátnu pomoc. Na základe týchto skutočností Komisia zastáva názor, že opatrenia stanovené v novom pláne reštrukturalizácie nespĺňajú podmienky článku 107 ods. 1 ZFEÚ, a preto pre spoločnosti ÖVAG, Immigon, VBWB ani združenie nepredstavujú novú štátnu pomoc v zmysle toho článku.

5.2. POSÚDENIE PRÁVNEJ ZLUČITEĽNOSTI OPATRENÍ

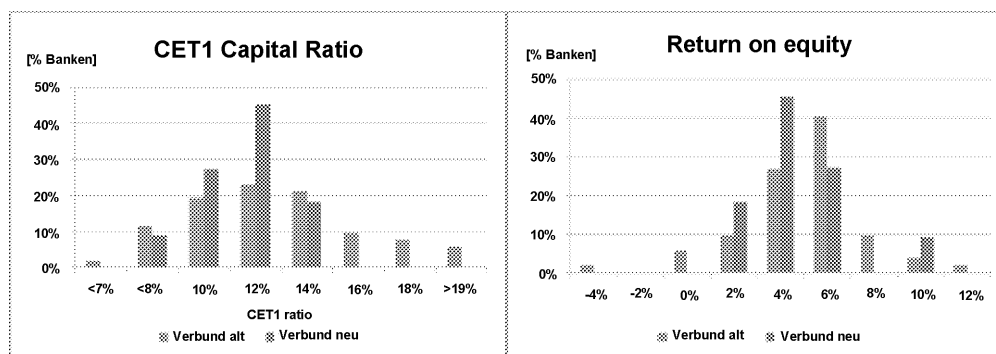
- (87) Ako sa uvádza v odseku 5.1, nový plán reštrukturalizácie neobsahuje žiadnu novú štátnu pomoc. Štátna pomoc schválená v rozhodnutí z roku 2012 v prospech spoločnosti ÖVAG však prechádza na združenie ako ekonomického nástupcu spoločnosti ÖVAG.

⁽¹⁾ Pozri odôvodnenia 66 až 71.

- (88) Z hľadiska rozhodnutia z roku 2012 preto musí Komisia preskúmať, či sú opatrenia štátnej pomoci z roku 2012 zlučiteľné s vnútorným trhom aj podľa nového plánu reštrukturalizácie a zoznamu záväzkov. Toto preskúmanie sa musí uskutočniť na právnom základe platnom pre rozhodnutie z roku 2012, t. j. na základe oznámenia o rekapitalizácii a oznámenia o predĺžení z roku 2011 ⁽¹⁾, ako aj oznámenia o reštrukturalizácii ⁽²⁾.
- (89) Odôvodnenia 83 až 92 rozhodnutia z roku 2012, v ktorých bola preskúmaná zlučiteľnosť štátnej pomoci z roku 2012 na základe oznámenia o rekapitalizácii a oznámenia o predĺžení z roku 2011, zostávajú v platnosti nezmenené. Kapitálová injekcia poskytnutá spoločnosti ÖVAG vo výške 250 mil. EUR a zostávajúci participačný kapitál vo výške 300 mil. EUR zostávajú v spoločnosti Immigon a podľa plánovania budú v likvidácii do roka 2017 úplne spotrebované.
- (90) Ako je uvedené v odôvodnení 93 rozhodnutia z roku 2012, podľa oznámenia o reštrukturalizácii sa reštrukturalizácia finančnej inštitúcie v súčasnej finančnej kríze môže považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ len vtedy, keď vedie k obnoveniu rentability banky, je spojená s dostatočným vlastným vkladom a primeraným rozdelením záťaže a obsahuje dostatočné opatrenia na obmedzenia narušenia hospodárskej súťaže. Ohľadom týchto troch prvkov musí Komisia preskúmať, do akej miery zachovávajú predložené zmeny v pláne reštrukturalizácie a v zozname záväzkov zlučiteľnosť opatrení zistenú v rozhodnutí z roku 2012.

Ziskovosť v základom scenári

- (91) Ako je uvedené v odôvodnení 71, štátna pomoc z roku 2012 prechádza na združenie, na ktoré sa nový plán reštrukturalizácie vcelku vzťahuje. Je potrebné preskúmať, či bude obnovená dlhodobá ziskovosť združenia vo svojej novej forme podľa nového plánu reštrukturalizácie do roka 2019.
- (92) Na tento účel predložilo Rakúsko finančný plán do roka 2019, ktorý zahŕňa základný scenár ako aj stresový scenár pre celé združenie a na základe ktorého vykonala Komisia svoju analýzu.
- (93) Transformácia združenia zlúčením miestnych hlavných bánk do regionálne zostavených inštitúcií je hodnotená ako výhodná, pokiaľ sa upravia rozdiely existujúce v združení vo vzťahu ku kapitalizácii a výnosnosti a budú môcť byť dosahované úspory z rozsahu a zlepšený potenciál synergie. Nasledujúci diagram na základe porovnania jasne znázorňuje znížený rozptyl kapitalizácie (CET1) a výnosnosti (RoE) v „starom“ a „novom“ združení.



- (94) Komisia víta skutočnosť, že potenciálne synergie vstúpili do finančného plánovania iba na strane nákladov, ktorá je v porovnaní k príjmom ľahšie kvantifikovateľná, a boli nasadené iba na [70 – 80] % už identifikovaného potenciálu. Komisia zastáva názor, že s menej ako [10 – 20] % ročne na strane zamestnancov a menej ako [5 – 10] % ročne na strane nákladov bol zvolený skôr opatrný prístup a okrem synergií už zakalkulovaných do finančného plánovania by mohol existovať ďalší potenciál.
- (95) Obchodná stratégia združenia v jeho novej forme zostáva v podstate nezmenená. Zameranie je jasne nasmerované na miestnych a regionálnych klientov, ako aj na obchod so súkromnými a firemnými klientmi a obchod s malými a strednými podnikmi. Tieto oblasti pôsobnosti predstavujú už dnes podstatnú časť portfólia,

⁽¹⁾ Pozri odôvodnenie 82 rozhodnutia z roku 2012.

⁽²⁾ Pozri odôvodnenie 93 rozhodnutia z roku 2012.

sú rentabilné a ani v rozhodnutí z roku 2012 sa nepovažovali za problematické. V základnom scenári rastie úročený stav aktív v týchto oblastiach do roka 2019 o približne [5 – 7] %, a tým o menej ako polovicu predpokladaného rastu v reálnych hodnotách vo výške približne 15 % v rovnakom období⁽¹⁾. Iba v osobitných oblastiach pôsobnosti ako napríklad pri službách portfóliových investícií je vyvíjané úsilie o vyššie miery rastu. Vzhľadom na veľmi obmedzený rozsah týchto oblastí sa javia predpoklady vyššieho rastu oprávnené.

- (96) Na strane pasív je potrebné vyzdvihnúť osobitnú relevantnosť obchodu s vkladmi súkromných klientov (približne 80 % všetkých pasív). Tento druh financovania sa v rámci Basel III považuje za mimoriadne spoľahlivý, a preto je z hľadiska ukazovateľov financovania ako pomer krytia likvidity a pomer čistého stabilného financovania vysoko oceňovaný. Združenie tiež poskytlo dôkazy o osobitnej stabilite vkladových operácií aj počas krízy, takže Komisia hodnotí finančnú situáciu združenia ako mimoriadne silnú stránku. Aj pri vkladových operáciách je rast do roka 2019 približne s [5 – 7] % o viac ako 50 % nižší ako predpokladaný rast v reálnych hodnotách.
- (97) Aj predpoklady rizika vo vzťahu k rôznym úverovým portfóliám sa javia byť hodnoverné. V základnom scenári zodpovedajú plánované hodnoty na prevenciu rizika a znehodnotenie nákladových položiek štandardného rizika približne [7 – 15] bazickým bodom pre obchod so súkromnými klientmi a [30 – 45] bazickým bodom pre obchod s firemnými klientmi. Tieto predpoklady sa javia ako primerané voči hospodárskej situácii rakúskeho úverového obchodu, hoci nie konzervatívne.
- (98) Plán v základnom scenári vedie združenie od negatívnej RoE pri podiele CET1 vo výške [9 – 11] % v roku 2015 k dodatočnej dani RoE vo výške [8 – 9] % pri podiele CET1 vo výške [11 – 13] % v roku 2019. Vzhľadom na mierny rizikový profil obchodného modelu združenia je možné hodnotiť plánovanú dodatočnú daň RoE ako primerané protiplnenie za poskytnutý kapitál.
- (99) Na základe úvah v odôvodneniach 94 až 98 o finančnom plánovaní vo vzťahu k rastu, likvidite, nákladom, riadeniu rizika a rentabilite dospela Komisia k záveru, že plánovanie je solídne a vykalkulované na základe v zásade opatrných predpokladov a vhodné na zabezpečenie dlhodobej ziskovosti združenia, a tým jeho schopnosti operovať na kapitálovom trhu.

Ziskovosť v stresovom scenári

- (100) Toto hodnotenie dlhodobej ziskovosti a životaschopnosti je potvrdené aj stresovým scenárom. V ňom sa vychádza zo simultánneho stresu prostredníctvom: a) dlhšie trvajúceho prostredia nízkeho úroku než v momente plánovania, ako aj b) úverovej krízy. Kým dlhšie trvajúce nízke úroky vytvárajú tlak na úrokovú maržu, musí byť úverová kríza súčasne financovaná prostredníctvom vyššej prevencie rizík a znižovaní hodnoty, ako aj prostredníctvom všeobecne vyššej rizikovej váhy v úverových portfóliách, čo vedie k vyšším kapitálovým požiadavkám.
- (101) Vplyvom narušenej výnosovej situácie a dodatočne vzniknutej potrebe prevencie rizík znižovaní hodnoty by združeniu vznikli v roku 2015 výrazné a v roku 2016 ďalšie ľahké straty. Je však zjavné, že tieto straty môžu byť prebrané aj bez protiopatrení ako program šetrenia nákladov alebo úprava cenových marží prostredníctvom momentálneho podielu základného kapitálu a dlhodobú pozíciu výnosu združenia narušia iba podmienene. Podiel základného kapitálu v tomto scenári neklesne pod [8 – 10] % a združenie dosiahne napriek tomu ziskovosť dodatočnej dane vo výške [5 – 8] % v roku 2019.

Požiadavky dohľadu

- (102) V dôsledku nedostatku kapitálu vykázaného v komplexnom posúdení orgánu dohľadu z roku 2014 má združenie v súčasnosti za cieľ dosiahnuť do 26. júla 2015 podiel základného kapitálu CET1 vo výške 14,63 %. Vo finančnom plánovaní v jeho aktuálnej forme nie je tento podiel dosiahnutý.
- (103) Komisia ďalej uvádza, že opatrenia združenia na neutralizáciu rizika z pozícií voči spoločnosti Immigon⁽²⁾ budú mať negatívny vplyv na podiel CET1 vo výške približne [0 – 2] %. Okrem toho sa zaslané finančné plánovanie zakladá na predpoklade, že tieto pozície [...] a [...] môžu byť redukované ďalšími predajmi. Tieto predaje by viedli k očakávaným stratám vo výške [0 – 200] mil. EUR, s dodatočným rizikom straty vo výške [0 – 100] mil. EUR, keď nebudú môcť byť plánované predaje realizované a tranža straty vo výške [0 – 200] mil. EUR bude plne splatná. Dodatočné straty vo výške [0 – 100] mil. EUR by podiel CET1 znížili o ďalšie [0 – 2] percentuálne body.

⁽¹⁾ Všetky predpoklady hospodárskeho rastu a inflácie pochádzajú z jarnej správy Komisie za rok 2015.

⁽²⁾ Pozri odôvodnenie 45.

- (104) Na druhej strane identifikovalo združenie ako doplnok k novému plánu reštrukturalizácie ďalšie opatrenia, aby redukovalo rizikovo vážené aktíva nad rámec stanovený výpočtom plánovania. Ďalšie možné opatrenia zahŕňajú sekurizačnú štruktúru pre úverové portfólio malých a stredných podnikov a predaj spoločností start:bausparkasse a IMMO-Bank, ktorých vykonanie by zvýšilo podiel základného kapitálu až na [10 – 15] %, so zahrnutím plánovaných prahových hodnôt pre platby pôžitkového práva Rakúska. Komisia poznamenáva, že súčasná implementácia všetkých týchto opatrení – v prípade potreby – bude mať negatívny vplyv na budúcu ziskovosť banky.
- (105) Komisia však vzhľadom na obmedzenú výšku rizík a miery spomínaných opatrení RVA uznáva, že finančné plánovanie predvída dostatok priestoru na obmedzenie negatívnych vplyvov na ziskovosť. Tento názor podporuje kladné posúdenie SSM ohľadom opatrení v odôvodnení 35 písm. a), b) a c) v súvislosti s ich zápisom do rakúskeho obchodného registra. Toto kladné posúdenie SSM sa opiera o rovnaké finančné plánovanie, ktoré je tiež základom predloženého rozhodnutia. Komisia preto vychádza z toho, že aj SSM chce vidieť združenie – aj za zapojenia eventuálnych rizík v pláne – schopné plniť regulačné kapitálové požiadavky platné po preskúmaní z 26. júla 2015.

Vlastný príspevok a rozdelenie bremena

- (106) Komisia musí zabezpečiť to, aby bol nový zoznam záväzkov vhodný nahradiť zoznam záväzkov z roku 2012 a poskytnúť zlučiteľnosť existujúcej štátnej pomoci pre združenie, ekonomického nástupcu spoločnosti ÖVAG. V tomto rámci musí byť preskúmané, či sú vlastný príspevok a rozdelenie záťaže primerané.
- (107) Vo vzťahu k vlastnému príspevku a rozdeleniu záťaže obsahoval zoznam záväzkov, ktorý tvoril prílohu k rozhodnutiu z roku 2012, ustanovenia o protiplnení a splatení: a) záruky za aktíva a b) participačného kapitálu, ako aj zákaz výplaty dividend.
- (108) Čo sa týka zmien záruky za aktíva, aktuálny plán riešenia krízovej situácie sa nezakladá na platbách v hotovosti zo záruky pre solventnú likvidáciu. Ak by sa všetky predpoklady zrealizovali a zrušovaná spoločnosť by zostala solventná bez uplatnenia záruky, potom by v júli 2016 nastupujúce vyplatenie celkovej sumy všetkých oprávnených nárokov pod zárukou v hotovosti viedlo iba k zvýšeniu likvidačnej podstaty spoločnosti Immigon, ktorá by potom bola na konci likvidácie k dispozícii všetkým vlastníkom participačného a vlastného kapitálu. Aktuálny plán ustanoviť vyplatenie záruky iba v prípade hroziacej platobnej neschopnosti spoločnosti Immigon redukuje na minimálnu mieru riziko, že štátna pomoc bude použitá na odškodnenie vlastníkov nástrojov vlastného kapitálu.
- (109) Podľa zoznamu záväzkov z roku 2012 musí spoločnosť ÖVAG do konca roka 2017 splatiť 300 mil. EUR participačného kapitálu, pričom združenie sa, pokiaľ to minimálne regulačné požiadavky dovoľujú, musí podieľať na splácaní⁽¹⁾. Z formulácie je jasné, že v prípade tohto záväzku skôr ide o vyhlásenie úmyslu ako o právne záväznú povinnosť.
- (110) V novom katalógu záväzkov je obsiahnutá nová právne záväzná povinnosť pre združenie. Konkrétne sa združenie zaviazalo, že Rakúsko poskytne k dispozícii nový finančný nástroj (pôžitkové právo) s nominálne zanedbateľnou hodnotou s nárokom mať z tohto nástroja vyplácané dividendy v závislosti od zisku, ktoré majú nadradené postavenie voči všetkým iným hybridným rozdeleniam alebo rozdeleniam dividend a celkovo budú do roku [2020 – 2025] predstavovať 300 miliónov, mínus eventuálne platby získané z likvidačnej podstaty spoločnosti ÖVAG.
- (111) Platobné toky zodpovedajúce pôžitkovému právu budú ďalej zabezpečené takto: Rakúsko dostane podiel v spoločnosti VBWB vo výške 25 % + 1 akciu (blokujúcu menšinu) ako zábezpeku, ako aj právo delegovať polovicu členov dozornej rady spoločnosti VBWB.
- (112) K tomu bude priznané pôžitkové právo s nasledujúcimi kumulatívnymi prahovými hodnotami platieb: [0 – 50] mil. EUR v roku [...], [0 – 100] mil. EUR v roku [...], [0 – 200] mil. EUR v roku [...] a 300 mil. EUR v rokoch [2020 – 2025]. Pokiaľ by nebol jeden z týchto prahov dodržaný, získa Rakúsko právo využitia svojho podielu akcií držaného ako zábezpeka, ktorý inak po získaní sumy v plnej výške 300 mil. EUR bezodplatne prechádza späť do vlastníctva združenia. V prípade nedodržania jedného z prahov pre platby dostane Rakúsko ďalších [1 – 15] % akcií spoločnosti VBWB a právo tieto zábezpeky zhodnotiť. Okrem toho musí združenie predložiť nový plán reštrukturalizácie, ktorý by muselo Rakúsko následne oznámiť Komisii.
- (113) Komisia preskúmala vplyv takejto novej úpravy splácania na plán reštrukturalizácie a dospela k záveru, že plán reštrukturalizácie je dostatočne solídny na to, aby dokázal plniť splácanie tak, ako je to naplánované bez toho,

⁽¹⁾ Bod 11.2 katalógu záväzkov v prílohe k rozhodnutiu z roku 2012.

aby poplatkom zaťažil podiel základného kapitálu. Prahová hodnota vo výške [0 – 50] mil. EUR pre [...] zostáva dostupná aj v predloženom stresovom scenári. Komisia však konštatuje, že súčasné vykonanie všetkých identifikovaných opatrení redukujúcich RVA ⁽¹⁾ by malo negatívny vplyv na ziskovosť banky, čo by zase mohlo ohroziť plán splácania.

- (114) Komisia zastáva názor, že nový záväzok týkajúci sa splatenia štátnej pomoci zaručuje z nasledujúcich dôvodov ďalšiu zlučiteľnosť existujúcej pomoci:
- Týmto záväzkom bude vygenerovaný nový nárok pre Rakúsko, ktorý adekvátnym spôsobom nahrádza nesplnený nárok voči spoločnosti ÖVAG. Od spoločnosti ÖVAG ako zrušujúcej spoločnosti sa neočakáva, že z participačného kapitálu splatí viac, než môže v konečnom dôsledku dosiahnuť z likvidácie prebytku.
 - Kombinácia kumulatívnych prahových hodnôt a následne opísaných dobrovoľných rozdelení zisku ⁽²⁾ na pôžitkové právo sú primeraným kompromisom medzi zabezpečením splatenia štátnej pomoci a obnovenia životaschopnosti združenia.
 - Na tomto základe možno akceptovať aj oddialenie povinnosti splatenia.
 - Rakúsko môže, pokiaľ je to potrebné, využiť svoju blokujúcu menšinu na zmenu nového plánu reštrukturalizácie.
- (115) Príslušný záväzok o zákaze dividend, ktorý tvorí prílohu k rozhodnutiu z roka 2012 ⁽³⁾, platí ďalej v nezmenenej forme. Podľa nového záväzku je možné dividendy vyplácať externým darcom, pokiaľ:
- je suma všetkých rozdelení menšia ako [5 – 8] mil. EUR;
 - pôžitkové právo bolo prednostne poskytnuté v súlade s dohovorenými prahovými hodnotami a v rovnakom roku minimálne v rovnakej hodnote;
 - Rakúsko dostane doplnkovú vyrovnávaciu platbu v rovnakej výške ako navrhované dividendy a
 - bol vygenerovaný nový externý základný kapitál minimálne v rovnakej výške ako dividendy vrátane vyrovnávacej platby.
- (116) Komisia konštatuje, že kombinácia prednosti povinnosti splatenia, vyrovnávacej platby a generovania nového externého základného kapitálu postačuje na zabezpečenie toho, že štátna pomoc neslúži na protiplnenie kapitálu a že prípadné dividendy sú vyplácané výlučne z prebytkového zisku.
- (117) Celkovo Komisia konštatuje, že nový zoznam záväzkov zabezpečuje zlučiteľnosť existujúcej pomoci vo vzťahu k vlastnému príspevku a rozdeleniu záťaže.

Opatrenia na obmedzenie narušenia hospodárskej súťaže

- (118) Komisia musí preskúmať, či nový zoznam záväzkov primerane nahrádza katalóg záväzkov z roku 2012 a či môže zabezpečiť ďalšiu zlučiteľnosť existujúcej pomoci pre združenie. Ďalej musí byť preskúmané, či je na minimum obmedzené prípadné narušenie hospodárskej súťaže podmienené štátnou pomocou.
- (119) Zoznam záväzkov z roku 2012 obsahoval množstvo opatrení v priamom vzťahu voči spoločnosti ÖVAG zameraných na minimalizáciu narušenia hospodárskej súťaže: i) zníženie bilančnej sumy a RVA; ii) obmedzenie obchodnej činnosti spoločnosti ÖVAG na obchod vo vzťahu k združeniu v zmysle činnosti ako ústredný orgán združenia; iii) zákaz akvizícií; iv) zákaz vedúceho postavenia dcérskej spoločnosti ÖVAG, Live Bank, pri stanovovaní cien (oblasť internetového bankovníctva); v) zákaz využiť poskytnutú štátnu pomoc ako reklamný argument v hospodárskej súťaži a vi) etické záväzky protiplnenia a riadenia rizika.
- (120) Nový zoznam záväzkov, ktorý tvorí prílohu k tomuto rozhodnutiu, zachováva pôvodnú rovnováhu z hľadiska obmedzenia narušenia hospodárskej súťaže podmieneného štátnou pomocou. Tým dochádza v priebehu likvidácie spoločnosti ÖVAG k redukcii bilančných súm a RVA, pričom sa vyjasňuje zameranie na funkcie ústredného orgánu združenia prostredníctvom prevodu týchto funkcií na spoločnosť VBWB. Nový zoznam sa tiež pridáva k zákazom týkajúcich sa vedúceho postavenia pri stanovovaní cien, akvizície a reklamy využitím poskytnutej štátnej pomoci a prebral aj iné etické záväzky.

⁽¹⁾ Tieto opatrenia sú bližšie opísané v odôvodnení 100.

⁽²⁾ Pozri odôvodnenie 115.

⁽³⁾ Pozri bod 9.3 zoznamu záväzkov, ktorý tvorí prílohu k rozhodnutiu z roku 2012.

- (121) Počas zákazu vedúceho postavenia pri stanovovaní cien nesmie Live Bank poskytovať klientom lepšie úrokové podmienky (pre všetky lehoty viazanosti) ako konkurencia s tretími najlepšimi podmienkami na rakúskom trhu v oblasti priameho internetového bankovníctva.
- (122) Pre združenie platí zákaz akvizície, t. j. združenie nesmie nadobúdať kontrolné, menšinové podiely ani balíky aktív. Jedinými výnimkami sú: a) akvizície, ktoré musia byť uskutočňované na účely zachovania finančnej stability a/alebo stability združenia alebo v záujme fungujúcej hospodárskej súťaži, pokiaľ tieto akvizície vopred schválila Komisia, a b) akvizície, ktoré spadajú z hľadiska riadenia existujúcich záväzkov klientov v platobných ťažkostiach do bežnej prebiehajúcej obchodnej činnosti banky.
- (123) Pre združenie ďalej platí zákaz reklamy, t. j. združenie nesmie ako reklamný argument využiť poskytnuté opatrenia štátnej pomoci alebo výhody, ktoré z toho vyplývajú.
- (124) Ostatné etické záväzky stanovujú, že združenie sa musí postarať o primerané systémy odmeňovania a riadenia rizika. Systémy odmeňovania združenia teda musia byť transparentné, zakladať sa na podnetoch, ktoré zabraňujú neprímeranému riskovaniu a sú zamerané na udržateľné a dlhodobé ciele podniku. Združenie bude ďalej rozvíjať systém riadenia rizika a realizovať obozretnú a solídnu obchodnú politiku zameranú na udržateľný rozvoj.
- (125) Komisia preto zastáva názor, že nový zoznam záväzkov primerane zamedzuje narušanie hospodárskej súťaže, ktoré vzniká prostredníctvom existujúcej štátnej pomoci v prospech spoločnosti ÖVAG,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Opatrenia, ktoré zahŕňa plán reštrukturalizácie z 23. júna 2015 a s ním spojený zoznam záväzkov, nepredstavujú novú štátnu pomoc.
2. Opatrenia, ktoré zahŕňa plán reštrukturalizácie z 23. júna 2015 a s ním spojený zoznam záväzkov, majú takú formu, že opatrenia, na ktoré odkazuje článok 1 ods. 1 rozhodnutia 2013/298/EÚ, zostávajú v súlade s vnútorným trhom.

Článok 2

1. Článok 2 rozhodnutia 2013/298/EÚ sa mení takto:

„Článok 2

Rakúsko zabezpečí, aby sa plán reštrukturalizácie predložený 23. júna 2015 vrátane záväzkov uvedených v prílohe tohto rozhodnutia, realizoval v plnom rozsahu.“

2. Príloha k rozhodnutiu 2013/298/EÚ sa nahrádza znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Rakúskej republike.

V Bruseli 2. júla 2015

Za Komisiu
Margrethe VESTAGER
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

ZOZNAM ZÁVÄZKOV VO VECI ŠTÁTNEJ POMOCI SA.31883 ÖSTERREICHISCHE VOLKSBANKEN AG

PREAMBULA

Rozhodnutím Komisie z 19. septembra 2012 bola štátna pomoc SA.31883 (2011/C), ktorú Rakúsko poskytlo v prospech spoločnosti Österreichische Volksbanken AG (ÖVAG), považovaná za zlučiteľnú s vnútorným trhom.

Nová nevyhnutná reštrukturalizácia bánk typu Volksbank si vyžiadala zostavenie predloženého plánu záväzkov pri zohľadnení doterajšieho plánu záväzkov a plánu reštrukturalizácie a likvidácie spoločnosti ÖVAG, z ktorého vychádzala (plán reštrukturalizácie). Ustanovenia doterajšieho zoznamu záväzkov ako príloha k rozhodnutiu Komisie z 19. septembra 2012 tým strácajú účinnosť.

Modifikovaný plán reštrukturalizácie neustanovuje žiadne dodatočné opatrenia štátnej podpory pre spoločnosť ÖVAG. Zníženie základného kapitálu spoločnosti ÖVAG vrátane podielu Rakúskej republiky vo výške 43,3 % (zodpovedá približne 250 mil. EUR) ako aj súčasné zníženie participačného kapitálu Rakúskej republiky vo výške 300 mil. EUR o 96,65 % nepredstavujú novú štátnu pomoc podľa článku 1 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 (1).

Rakúska republika poskytne nasledujúce záväzky vo vzťahu k spoločnosti Österreichische Volksbanken-Aktiengesellschaft („ÖVAG“) a k združeniu bánk typu Volksbank, zastúpených spoločnosťou Volksbank Wien-Baden AG („VBWB“) ako novým ústredným orgánom združenia, aby mohla Európska komisia rozhodnutím podľa článku 107 ods. 3 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) konštatovať, že štátna pomoc poskytnutá spoločnosti ÖVAG je zlučiteľná s vnútorným trhom.

Tento text sa má vykladať vo všeobecnom rámci právnych predpisov Únie a so zreteľom na nariadenie (ES) č. 659/1999, ako aj so zreteľom na rozhodnutie, ku ktorému sú záväzky a/alebo podmienky a požiadavky priložené.

1. Všeobecné poznámky

- 1.1. Rakúska republika zabezpečí, aby sa plán reštrukturalizácie pre spoločnosť ÖVAG predložený koncom júna 2015 realizoval správne a v plnom rozsahu.
- 1.2. Rakúska republika zabezpečí, aby sa pri realizácii plánu reštrukturalizácie v plnom rozsahu dodržali záväzky uvedené v ďalšej časti tohto textu („záväzky“).
- 1.3. Fáza reštrukturalizácie sa končí dátumom valného zhromaždenia spoločnosti VBWB, ktoré posudzuje ročnú účtovnú závierku za rok 2019, najneskôr však 30. júna 2020. Následné záväzky budú splnené vo fáze reštrukturalizácie okrem prípadov, ak by z nich vyplynulo niečo iné.

2. Plán reštrukturalizácie a riešenia krízovej situácie

- 2.1. Základný kapitál spoločnosti ÖVAG vo výške 577 328 623,46 EUR (vrátane podielu Rakúskej republiky vo výške 43,3 %) sa zníži na 19 335 951,23 EUR. Štátny participačný kapitál vo výške 300 mil. EUR sa zníži v rovnakom pomere o 96,65 %.
- 2.2. Funkcia ústredného orgánu a centrálnej inštitúcie spoločnosti ÖVAG bude so spätnou účinnosťou k stanovenému termínu 31. decembra 2014 ňou ako prevádzajúcou spoločnosťou prevedená na spoločnosť VBWB ako preberajúcu spoločnosť za zachovania prevádzajúcej spoločnosti výmenou za poskytnutie akcií.
- 2.3. Spoločnosť ÖVAG bude so súhlasom príslušného orgánu dohľadu (ECB) k dátumu 4. júla 2015 vylúčená zo združenia, prevádzkovaná podľa dozornoprávneho schválenia ako zrušovaná spoločnosť podľa § 162 spolkového zákona o ozdravení a riešení krízových situácií bánk (BaSAG) a ako taká už nedisponuje žiadnymi bankovými koncesiami podľa § 1 zákona o bankách (BWG). Obchodné meno zrušovanej spoločnosti sa zmení na „imigon portfolioabbau ag“.

(1) Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.1999, s. 1).

- 2.4. Uplatnenie záruky na aktíva vo výške 100 mil. EUR zo strany štátu je podľa dohody o ručení v prípade zlyhania z 15. marca 2013 v znení návrhu dodatkovej zmluvy z 25. júna 2015 prípustné od 31. decembra 2015 do dňa zostavenia ročnej účtovnej závierky spoločnosti ÖVAG za účtovné obdobie 2017 vrátane.
- 2.5. Predpokladmi pre uplatnenie záruky za aktíva sú čiastočná alebo úplná nevykonalnosť pohľadávok spoločnosti ÖVAG alebo formálna platobná neschopnosť dlžníka, ako aj potreba zabrániť existujúcemu alebo hroziacemu nadmernému zadĺženiu platobnej neschopnosti spoločnosti ÖVAG s výhradou zachovania ostatných predpokladov podľa vyššie uvádzanej dodatkovej zmluvy. Termínom stanoveným pre ocenenie zabezpečených pohľadávok zo skupiny expozícií podľa prílohy./1 dohody o ručení v prípade zlyhania z 15. marca 2013 v znení vyššie uvádzanej dodatkovej zmluvy je 31. decembra 2015. Po tomto termíne nie sú žiadne ďalšie pohľadávky akceptované.
- 2.6. Plán rušenia spoločnosti ÖVAG má za cieľ zrušiť aktíva do 31. decembra 2017. Z plánu rušenia spoločnosti ÖVAG okrem toho vyplýva, že zostane k dispozícii kladný výnos z likvidácie. Ako čiastočnú kompenzáciu zníženia akciového kapitálu v spoločnosti ÖVAG, ktorý sa nachádza vo vlastníctve Rakúskej republiky, odstúpi združenie a spoločnosť Volksbanken Holding eGen republike svoje nároky na výnos z likvidácie spoločnosti ÖVAG. Ďalej združenie prijalo záväzok snažiť sa, že aj ostatní akcionári spoločnosti ÖVAG odstúpia svoje nároky Rakúskej republike.

3. Predaj podielov spoločnosti ÖVAG

Spoločnosť ÖVAG kompletne predá v rámci vykonávania predloženého návrhu dohody o reštrukturalizácii s Rakúskou republikou z 23. júna 2015 (dohoda o reštrukturalizácii) všetky podiely na spoločnosti RZB do 31. decembra 2017 (signing).

4. Opatrenia spoločnosti RZB

Rakúsko zabezpečí, že plánované opatrenia budú vykonané spoločnosťou Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (RZB) na odbremenenie vlastných zdrojov spoločnosti ÖVAG, ako je to stanovené v dohode o reštrukturalizácii z 26. apríla 2012, do [...] v zostávajúcej výške EUR [0 – 20] mil.

5. Rozdelenie zisku z nového združenia

- 5.1. Rozdelenie zisku z rozsahu konsolidácie združenia úverových inštitúcií bánk typu Volksbank podľa § 30a ods. 1 BWG tretím (fyzickým a právnickým) osobám je v zásade prípustné iba vtedy, ak sú splnené podmienky uvedené v bodoch 5.2 až 5.6 tejto dohody.
- 5.2. Použitie podielnického práva Rakúskej republiky sa uskutočňuje v súlade s dohodou o reštrukturalizácii; predovšetkým nedodržanie v nej definovaných prahových hodnôt oprávňuje Rakúsku republiku disponovať akciami spoločnosti VBWB, ktoré na ňu boli prevedené, v súlade s dohodou o reštrukturalizácii.
- 5.3. Použitie podielnického práva Rakúskej republiky v súlade s dohodou o reštrukturalizácii sa prednostne uskutočňuje minimálne vo výške rozdelenia výnosov.
- 5.4. Celková výška všetkých rozdelení výnosov je obmedzená na [5 – 8] mil. EUR p.a.
- 5.5. Rakúska republika dostane kompenzačnú platbu vo výške rozdelenia výnosov nezávislú voči bodu 5.3. Rozdeľovanie zisku na položky vlastných zdrojov, ktoré boli upísané po 29. júni 2015 na posilnenie a ozdravenie združenia, nespúšťa kompenzačnú platbu pre Rakúsku republiku.
- 5.6. Združenie prinesie nový externý základný kapitál (netto, po odrátaní splatenia) minimálne vo výške, ktorá zodpovedá súčtu ročných rozdelení a kompenzačných platieb (náhrada za tezaurovanie).

6. Zákaz výplaty dividend spoločnosti ÖVAG

Spoločnosť ÖVAG nevypláca do konca zrušenia žiadne dividendy. Pokiaľ je to právne oddeliteľné, nebudú tým dotknuté platby za protiplnenie za štátnu pomoc.

7. Zákaz vedúceho postavenia pri stanovovaní cien

Bez predchádzajúceho schválenia Komisiou nesmie Live Bank do ukončenia likvidácie poskytovať v segmente vkladov lepšie úrokové podmienky (pre všetky lehoty viazanosti) ako konkurencia s tretími najlepšími podmienkami na rakúskom trhu v oblasti priameho internetového bankovníctva.

8. Zastúpenie Rakúskej republiky v spoločnosti Volksbank Wien-Baden AG ako ústredného orgánu združenia

- 8.1. Rakúska republika dostane s účinnosťou rozdelenia spoločnosti ÖVAG a prevodom funkcie ako ústredného orgánu združenia na spoločnosť VBWB bezodplatne prevedený podiel vo výške 25 % plus jednu akciu (25 % + 1').
- 8.2. V prípade nesplnenia splatenia podľa bodu 9.3 tejto dohody dostane Rakúska republika združením bezodplatne prevedené ďalšie akcie v spoločnosti VBWB do výšky podielu celkovo [26 – 40] %. Rakúskej republike okrem toho prípadne užívacie právo voči ňou vlastným akciám podľa ustanovení dohody o reštrukturalizácii.
- 8.3. Rakúskej republike je združením zaistené právo vyslať polovicu členov dozornej rady spoločnosti VBWB určených vlastníkami.

9. Protiplnenie za štátnu pomoc

- 9.1. Záruka za aktíva vo výške 100 mil. EUR, ktorú poskytlo Rakúsko spoločnosti ÖVAG, bude naďalej plnená pomocou prémie nezávislej voči zisku vo výške 10 % p. a.
- 9.2. Spoločnosť VBWB udelí Rakúskej republike podielnícke právo ako kompenzáciu štátneho participačného kapitálu zníženého v spoločnosti ÖVAG v priebehu rozdelenia vo výške 300 mil. EUR v súlade s dohodou o reštrukturalizácii. Z použitia podielníckeho práva sa odpočíta ten štátny participačný kapitál, ktorý zostane v priebehu rozdelenia zachovaný a náležite vyrovnaný.
- 9.3. Platba na podielnícke právo sa musí uskutočniť s ročnou účtovnou závierkou spoločnosti VBWB [...] vo výške minimálne [0 – 50] mil. EUR a s ročnou účtovnou závierkou spoločnosti VBWB [...] vo výške minimálne [0 – 100] mil. EUR. V prípade nedosiahnutia jednej z týchto dvoch prahových hodnôt musí byť oznámený nový plán reštrukturalizácie. Je potrebné poznamenať, že dohoda o reštrukturalizácii stanovuje s ročnou účtovnou závierkou spoločnosti VBWB [...] odstupné vo výške minimálne [0 – 200] mil. EUR a s ročnou účtovnou závierkou spoločnosti VBWB [2020 – 2025] kompletne odstupné.

10. Ostatné etické záväzky

- 10.1. Spoločnosť ÖVAG a združenie sa zaväzujú k zákazu akvizícií. Týka sa to tak nadobudnutia podnikov s právnou subjektivitou a podielov v podnikoch ako aj balíkov aktív, ktoré predstavujú komerčnú aktivitu alebo odvetvie činnosti. Výnimku tvoria akvizície slúžiace na zachovanie finančnej stability a/alebo stability samotného združenia alebo ktoré sú nevyhnutné v záujme fungujúcej hospodárskej súťaže za predpokladu, že Komisia tieto akvizície predtým schválila. Výnimkou sú ďalej akvizície týkajúce sa správy existujúcich záväzkov klientov v platobných ťažkostiach, zahrnuté do normálnej bežnej činnosti banky.
- 10.2. Spoločnosť ÖVAG a združenie nebudú využívať poskytnutie štátnej pomoci a z toho plynúce výhody na reklamu.
- 10.3. Spoločnosť ÖVAG a združenie prehodnotia svoje systémy odmeňovania z hľadiska motivácie a primeranosti a v rámci právnych možností zabezpečia, aby nezbavovali pracovníkov k neprimeranému riziku, boli zamerané na udržateľné a dlhodobé ciele podniku a zároveň transparentné.
- 10.4. Združenie bude ďalej rozvíjať monitoring a kontrolu rizika a realizovať obozretnú a solídnu obchodnú politiku zameranú na udržateľný rozvoj.

11. Monitorujúci správca

- 11.1. Rakúska republika zabezpečí, aby úplnosť a správnosť realizácie plánu reštrukturalizácie spoločnosti ÖVAG a združenia, ako aj úplnosť a správnosť realizácie všetkých záväzkov tohto zoznamu záväzkov priebežne kontroloval nezávislý, dostatočne kvalifikovaný monitorujúci správca, viazaný povinnosťou zachovávať mlčanlivosť.
- 11.2. Ustanovenie, úlohy, povinnosti a odbremenenie monitorovacieho správcu sa riadia podľa postupu uvedeného v prílohe Správca.

- 11.3. Rakúska republika zabezpečí, aby Komisia, resp. správca, mali počas realizácie rozhodnutia neobmedzený prístup ku všetkým informáciám potrebným na kontrolu vykonania tohto rozhodnutia. Komisia, resp. správca, majú právo požadovať od spoločnosti ÖVAG a združenia vysvetlenia a spresnenia. Rakúska republika, ÖVAG a združenie budú s Komisiou a monitorujúcim správcom čo najužšie spolupracovať pri všetkých záležitostiach v súvislosti s vykonávaním tohto rozhodnutia.“
-